第9課（だいか）　安全（あんぜん）ミーティング(KY活動（かつどう）)

មេរៀនទី 9　ការប្រជុំស្តីពីសុវត្ថិភាព(សកម្មភាពKY)

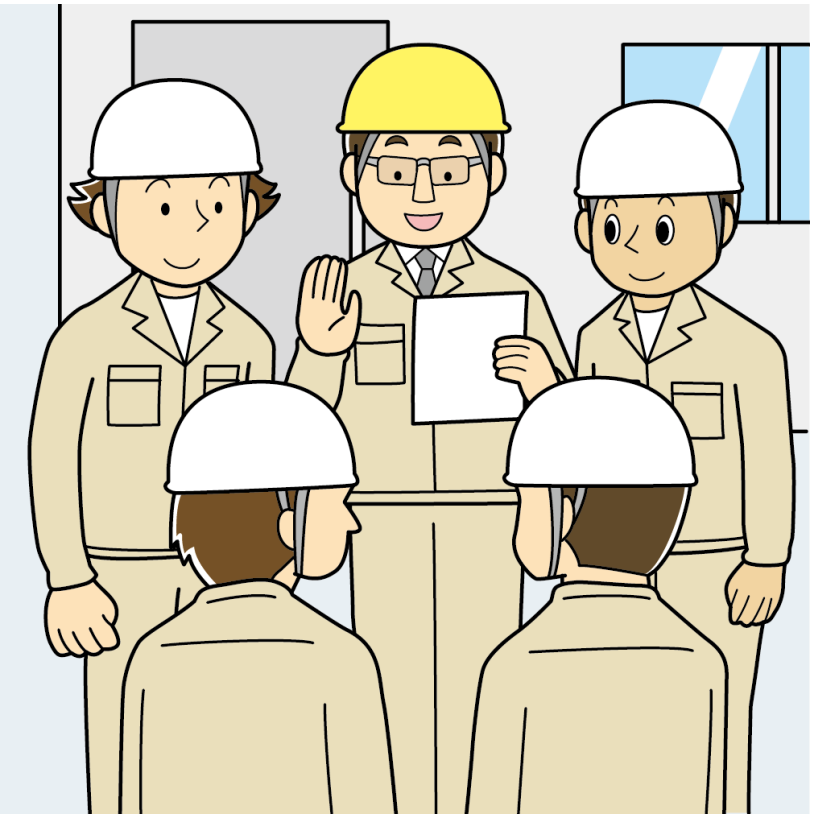
Unit 1

しどういん　たなか　きょう　さぎょう　ちゅういてん　はな
指導員の田中さんは、今日の作業の注意点について話しています。

Unit 1

លោកតាណាកាដែលជាអ្នកដឹកនាំ កំពុងនិយាយអំពីចំណុចការងារដែលត្រូវកត់សំគាល់ថ្ងៃនេះ។

Unit　1 - 1



田中　今日の作業の安全注意事項ですが、機械の作業範囲内に入らない。
合図をしっかりする。
週の半ばですが、気を緩めず、しっかり作業手順を確認してください。
以上です。

クオン　はい。

គាណាកា　ចំណុចសុវត្ថិភាពការងារដែលត្រូវកត់សំគាល់ក្នុងថ្ងៃនេះគឺមិនត្រូវចូលទៅក្នុងបរិ
វេណការងាររបស់ម៉ាស៊ីន
ត្រូវផ្តល់សញ្ញាអោយបានច្បាស់
នៅពាក់កណ្តាលសប្តាហ៍នៅឡើយ សូមកុំលំហែចិត្ត
ហើយសូមបញ្ជាក់អំពីនីតិវិធីការងារដោយយកចិត្តទុកដាក់ផង។
អស់ហើយ

គួន　បាទ

Unit　1 - 2

田中　クオンさん 、わからないことがあったらいつでも聞いて。

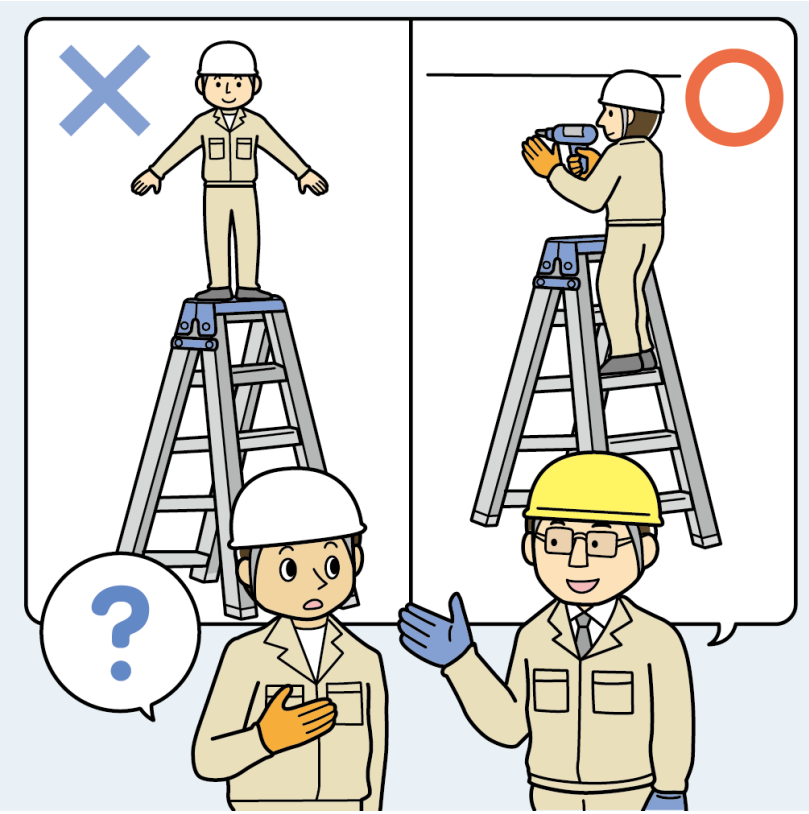
クオン　はい。

あのう、どうして脚立の上に立ってはいけないんですか。

田中　天板に立つとバランスを崩して落ちるからだよ。

天板より下に立ってね。

クオン　わかりました。



តាណាកា　លោកគួន បើមានសំនួរសួរខ្ញុំនៅពេលណាក៏បាន។

គួន　បាទ

មូលហេតុអ្វីបានជាមិនអាចឈរនៅខាងលើជណ្តើរដែកបាន

តាណាកា　បើឈរលើបន្ទះខាងលើអាចធ្លាក់ឬដួលដោយសារបាត់បង់តុល្យភាព

ឈរនៅលើកាំខាងក្រោមបន្ទះខាងលើ

គួន　យល់ហើយ

わからないことがあったら、作業の前に 必 ず質問したり、確認したりしましょう。

ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ សូមសាកសួរ ឬ

បញ្ជាក់អោយប្រាកដមុនពេលចាប់ផ្តើមការងារ។

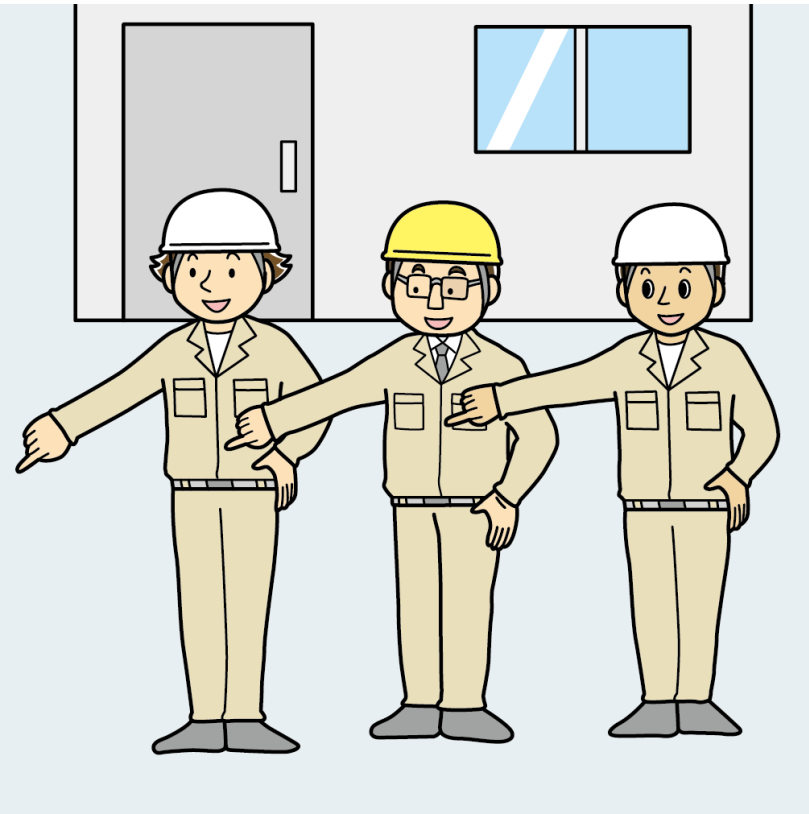
Unit 2

しどういん　たなか　じっしゅうせい　し さ こしょう
指導員の田中さんと実習生のクオンさんは、指差呼称をしています。

Unit 2

លោកតាណាកាដែលជាអ្នកដឹកនាំនិងសិក្ខាកាមហ្វឹកហាត់ លោកគួនលើកដៃចង្អុលហៅឈ្មោះ

Unit　2 - 1



田中（たなか）　周囲状況確認（しゅういじょうきょうかくにん）ヨシ!

みんな　周囲状況確認（しゅういじょうきょうかくにん）ヨシ!

周囲状況確認（しゅういじょうきょうかくにん）ヨシ!

周囲状況確認（しゅういじょうきょうかくにん）ヨシ!

ご安全（あんぜん）に!

តាណាកា　បញ្ជាក់ស្ថានភាពជុំវិញល្អ!

ទាំងអស់គ្នា　បញ្ជាក់ស្ថានភាពជុំវិញល្អ!

បញ្ជាក់ស្ថានភាពជុំវិញល្អ!

បញ្ជាក់ស្ថានភាពជុំវិញល្អ!

សូមមានសុវត្ថិភាព!